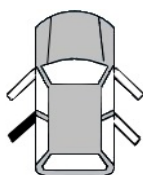


Audi A3 1996 -> 2003

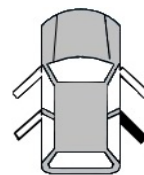
(*)

SOLO MECANISMO
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR
APENAS O MECANISMO

O.E. ref. 8L4839461



O.E. ref. 8L4839462



(O.E.)



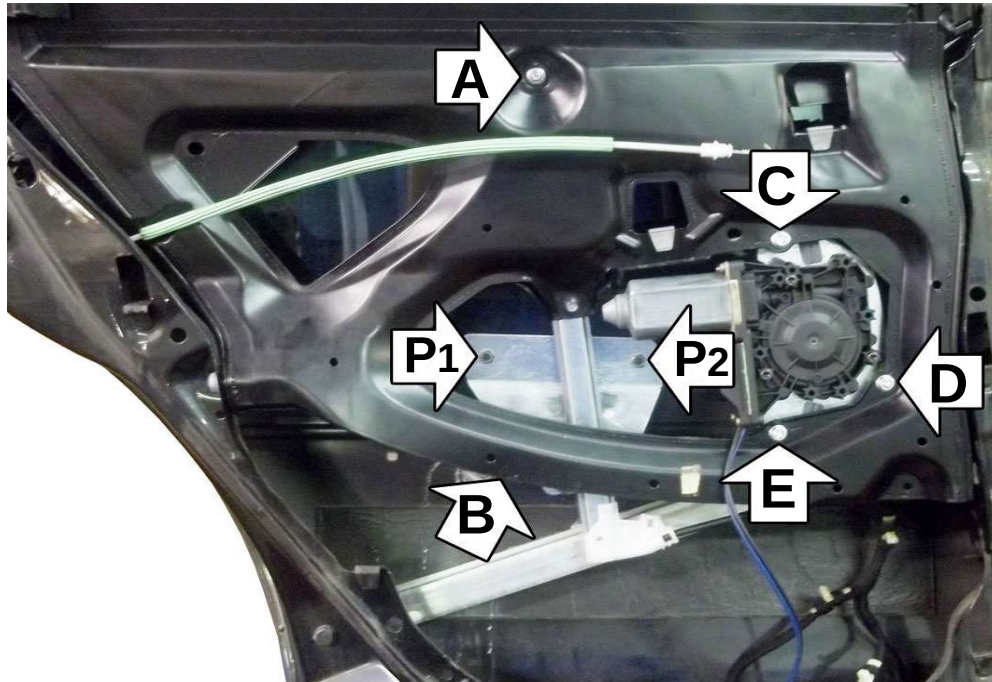
(*)



Se suministran accesorios para el montaje
Accessoires fournis pour le montage

- Supplied accessories for mounting
- Acessórios de montagem





ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Desmontar el panel de la puerta
- 2) Posicionar el nuevo mecanismo sobre el panel de la puerta y fijarlo en los puntos A - B (utilizar los accesorios suministrados S2)
- 3) Fijar el motor en los puntos C - D - E (utilizar los tornillos suministrados)
- 4) Bajar el cristal hacia los soportes del elevavinas y fijarlo en los puntos P1 y P2 (utilizar los accesorios suministrados S1)
- 5) Volver a montar el panel en la puerta. Realizar las conexiones eléctricas

NOTA: Después de sustituir el elevavinas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the panel from the door
- 2) Put the new mechanism on the panel and fix it at points A-B (use the accessory part supplied S2)
- 3) Fix the motor into positions C - D - E (using the screws supplied)
- 4) Lower the window into the window plate and block it into positions P1 and P2 (use the accessory part supplied S1)
- 5) Re-mount the panel into the door. Wire as per wiring diagram

PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Démonter le panneau dans la porte
- 2) Placer le nouveau mécanisme sur le panneau de la porte en le fixant aux points A-B (utiliser l'accessoire fourni S2)
- 3) Fixer le moteur sur les points C - D - E (en utilisant les vis fournis)
- 4) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points P1 et P2 (utiliser l'accessoire fourni S1)
- 5) Remonter le panneau dans la porte. Effectuer les liaisons électriques

ATTENTION! Après avoir posé la pièce de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.

Pour rétablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Retire o painel de porta
- 2) Posicione o elevador novo no painel e fixe-o nos pontos A - B (Utilize o acessório fornecido S2)
- 3) Fixe o motor nos pontos C - D - E (Utilize os parafusos fornecidos)
- 4) Baixe o vidro para dentro da placa e bloqueie-o nos pontos P1 e P2 (Utilize o acessório fornecido S1)
- 5) Monte novamente o painel na porta. Conectar os fios conforme diagrama

ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições